



A S. M. O. IMPERADOR

OFFERECE

SEU MAIS HUMILDE SÚBDITO

FLAUSINO JOSÉ DA GAMA





EX-LIBRIS  
MUSEU IMPERIAL





# ICONOGRAPHIA

DOS SIGNAES

DOS

# SURDOS-MUDOS

TRABALHO DE

Flausino José da Gama

ALUMNO DO INSTITUTO DO RIO DE JANEIRO



Rio de Janeiro

TYPOGRAPHIA UNIVERSAL DE E. & H. LAEMMERT

71, Rua dos Invalidos, 71

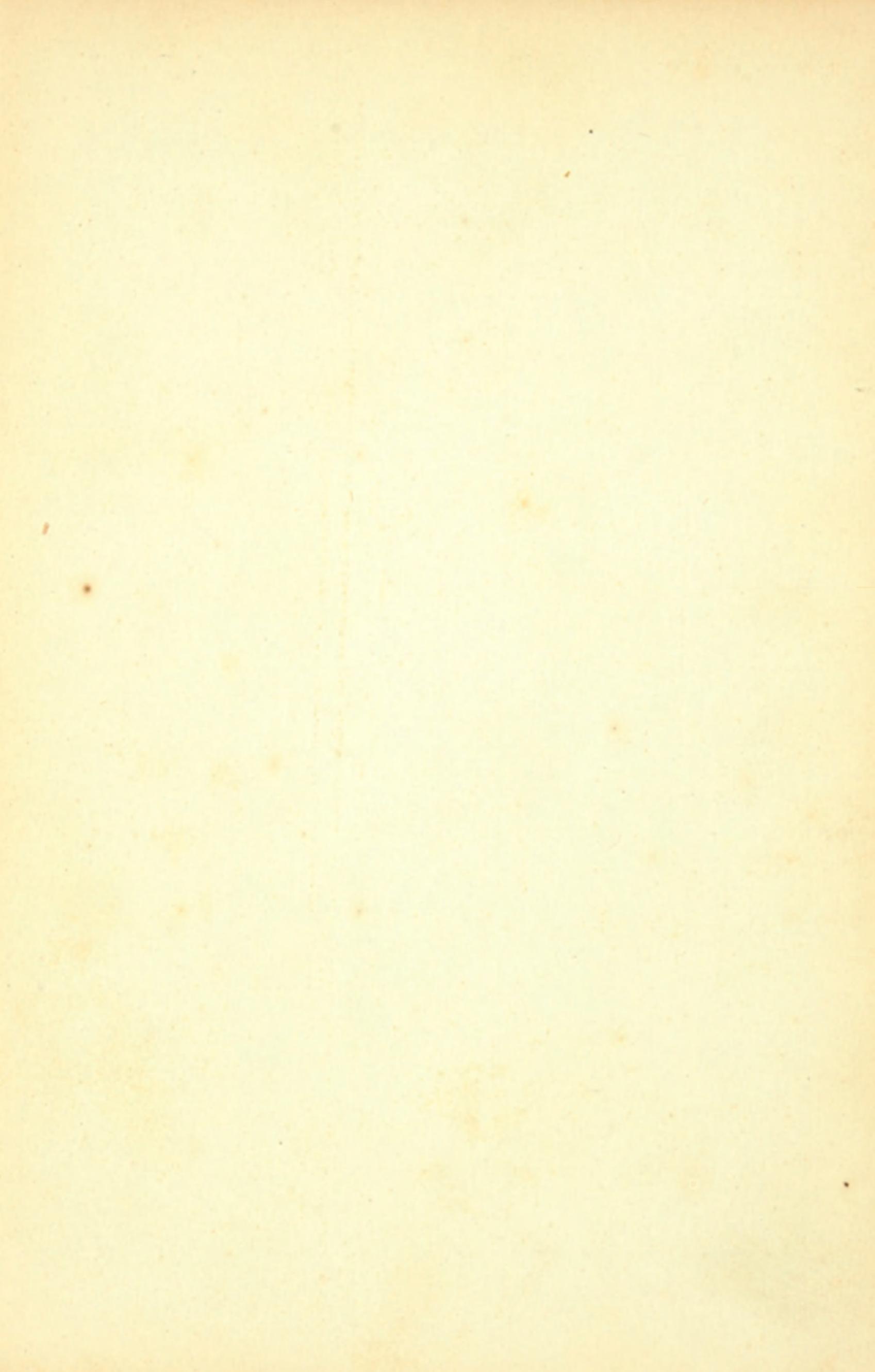
1875

MUSEU IMPERIAL

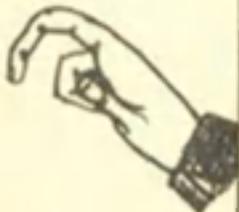
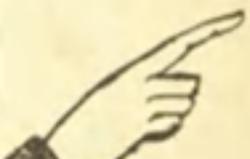
Divisão de Documentação  
Histórica

BIBLIOTECA

394/69



# DACTYLOLOGIA DOS SURDOS-MUDOS

A 	B 	C 	D 	E 
F 	G 	H 	I 	J 
K 	L 	M 	N 	O 
P 	Q 	R 	S 	T 
U 	V 	X 	Y 	Z 

# ESTE LIVRO

tem dous fins :

1.º Vulgarisar a linguagem dos signaes, meio predilecto dos surdos-mudos para a manifestação dos seus pensamentos.

Os pais, os professores primarios, e todos os que se interessarem por esses infelizes, ficarão habilitados para os entender e se fazerem entender.

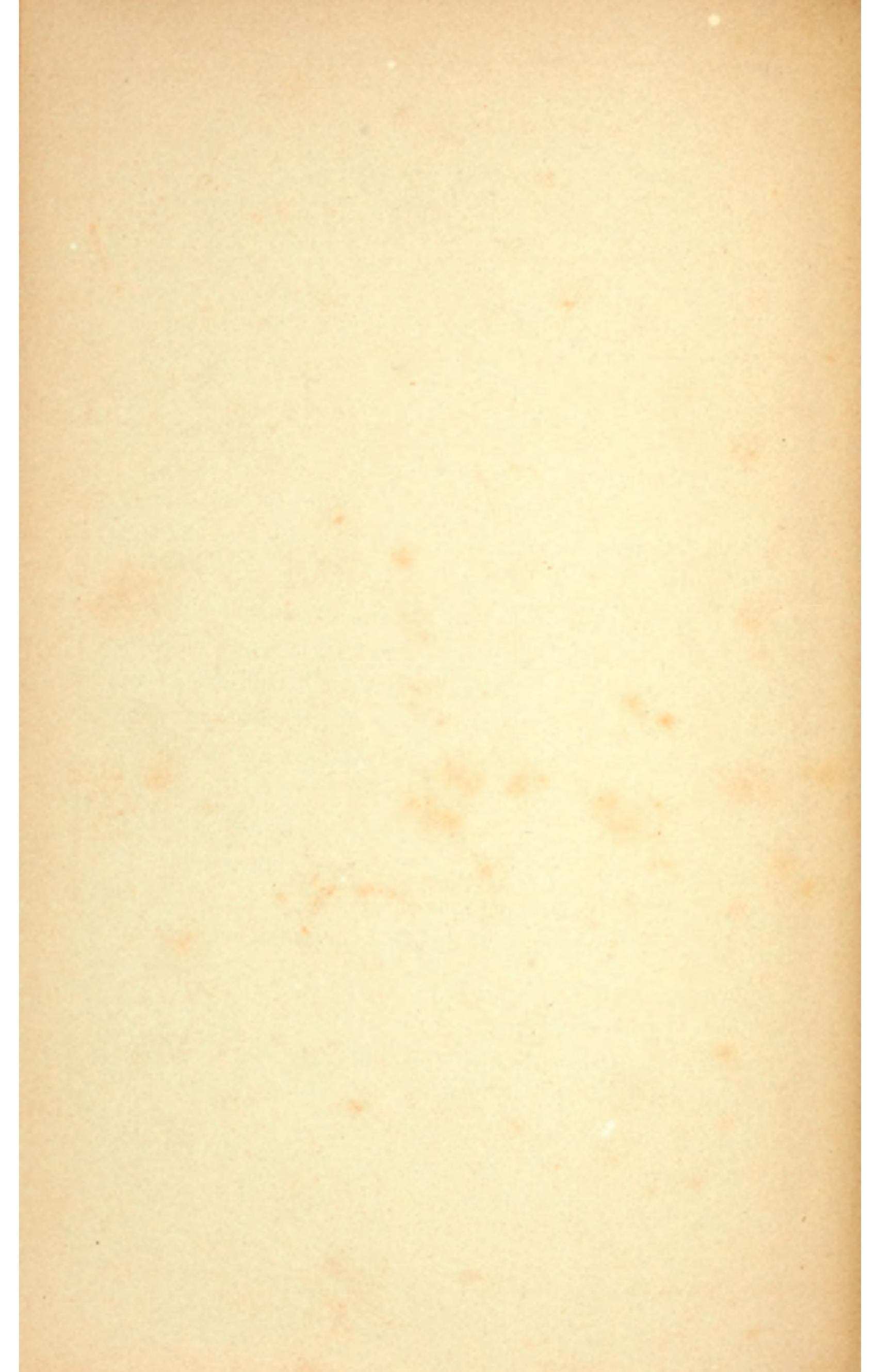
2.º Mostrar o quanto deve ser apreciado um surdo-mudo educado.

O alumno deste Instituto, Flausino José da Gama, vendo entre os livros da bibliotheca a obra do illustre surdo-mudo Pellisier, professor do Instituto de Pariz, manifestou desejo de reproduzir as estampas *para os fallantes conversarem com os surdos-mudos*, dizia-me elle repetidas vezes.

Não obstante ser elle habil desenhista, a realisação do seu desejo era difficil, porque não ha no Instituto officina de lithographia, e a despeza nas officinas do commercio seria grande.

Referindo o facto ao Sr. Eduard Rensburg, este senhor generosamente offereceu-se para ensinar a Flausino o desenho lithographico, e as suas officinas para a execução da obra. Aceitei immediatamente o offerecimento, e em poucos dias sahio o livro que tenho a satisfação de apresentar a todos os que se interessarem por essa numerosa classe de nossos compatriotas.

A Flausino os louvores, e ao Sr. Rensburg os agradecimentos de todos os que se interessão pela instrucção popular.







1. Comer



2. Pão



3. Carne



4. Linguiça



5. Caça



6. Ovos



7. Ovos fritos



8. Salado



9. Queijo



10. Pão torrado com manteiga



11. Bolinhos



12. Sal



13. Pimenta



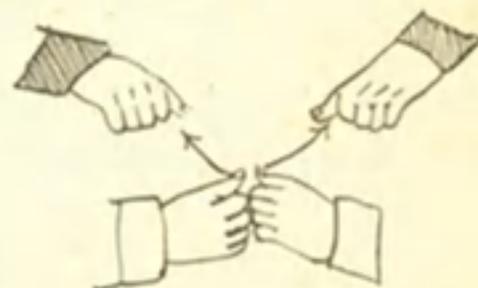
14. Guardanapo



15. Colher



16. Garfo



17. Faca



18. Sopeira



19. Temperar

## Alimentos, objectos de mesa

A figura 1<sup>a</sup> deve preceder o signal de cousa que se come.

Do mesmo modo se procede com o signal de refeição, antecedendo o signal de manhã para indicar almoço, de meio-dia jantar, etc.

Na figura 4<sup>a</sup> a mão esquerda representa a tripa e o pollegar da direita a carne picada que nella se introduz para formar a linguiça.

Fig. 6. — Bater com as extremidades dos dedos, umas contra as outras, como se se quebrasse ovos batendo um no outro.

Fig. 7. — Precedê-lo do antecedente.

Fig. 9. — Fingir que se morde um pedaço de queijo que estivesse entre o pollegar e indicador.

Fig. 10. — Sobrepor a palma de uma mão sobre a outra, e arrastar duas ou tres vezes a superior sobre a inferior até á ponta dos dedos. Si ajuntar o signal de preto, exprime —doce—, o de vermelho exprime—groseille e o de amarello exprime — manteiga.

Completa-se o signal da figura 11 traçando com o indicador direito a fórma de um pastel, e figurando o rolo de pão com que os pasteleiros amassão —a maça.

Fig. 12. — Fingir moer com a mão direita sobre a esquerda, e accrescentar-lhe o signal 19.

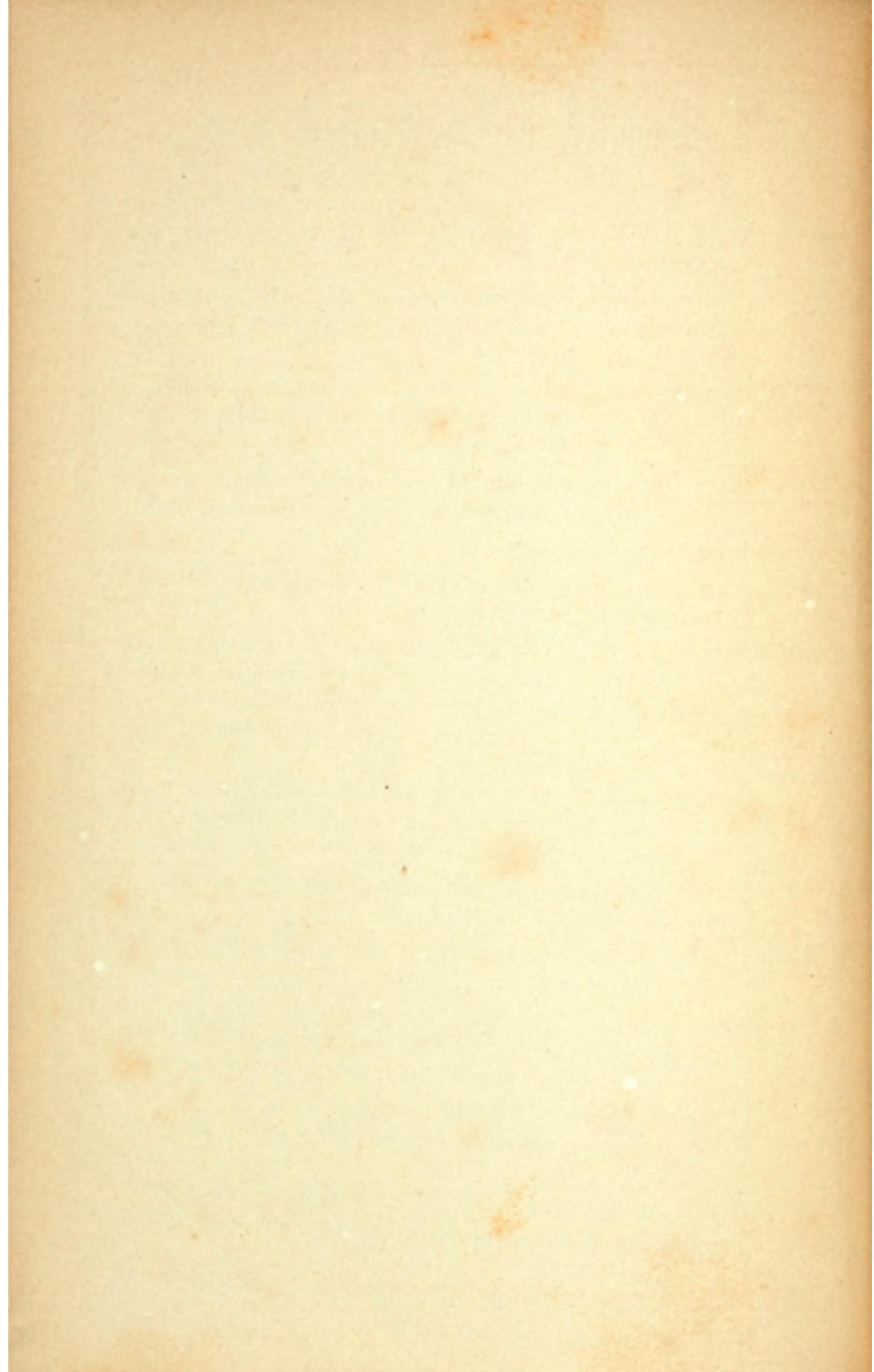
Fig. 13. — Tocar a lingua com a extremidade do indicador e juntar-lhe o signal 19.

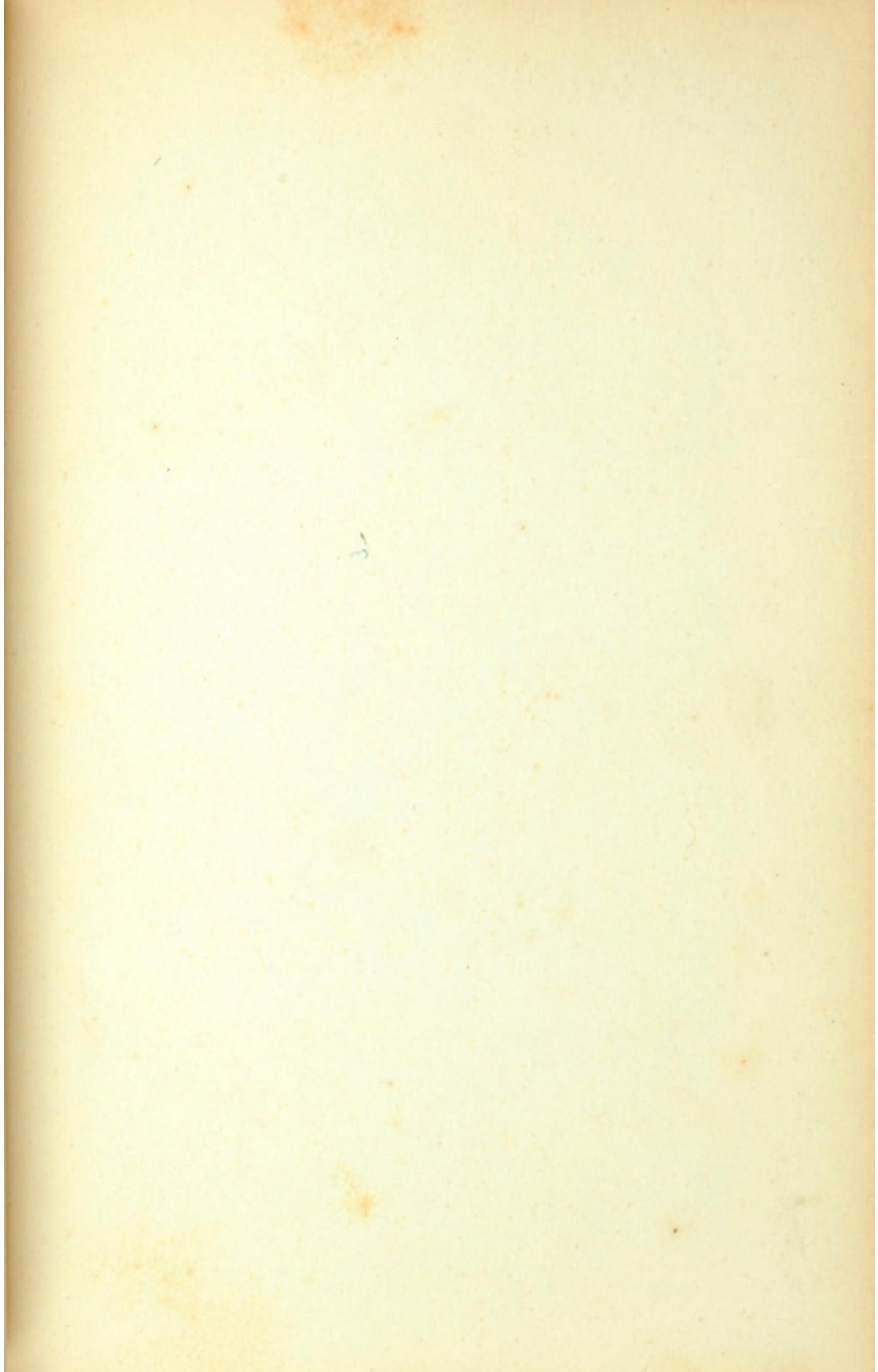
Fig. 14. — Para exprimir guardanapo, ajunta-se-lhe o signal de limpar a bocca e de estendê-lo sobre os joelhos. Para exprimir toalha, fingir que se estende sobre a mesa que se figura estar diante.

Fig. 17. — Si fôr canivete, figura-se abri-lo. Si fôr faca, figura-se cortar.

Fig. 18. — Depois de se fazer com as mãos a fórma da sopeira, ajunta-se o signal de sopa, que consiste no de pão, e no de colher.

Fig. 19. — Mover os dedos retrahidos como quando se semeia, ou se espalha sal sobre um prato.







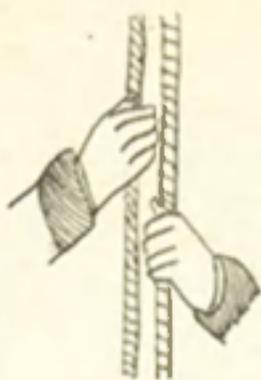
1. Beber



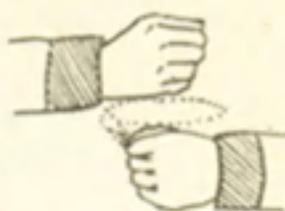
2. Vinho



3. Agua



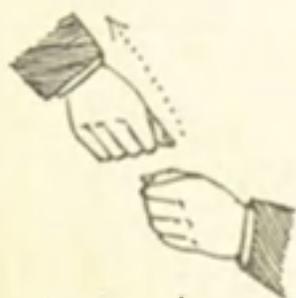
4. Agua



5. Café



6. Aguardente



7. Cerveja



8. Agua de Seltz



9. Champanha



10. Leite



11. Tizana



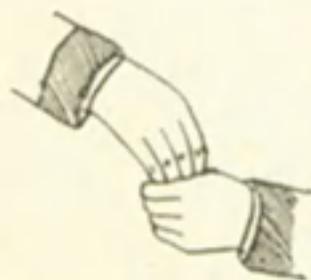
12. Azeite



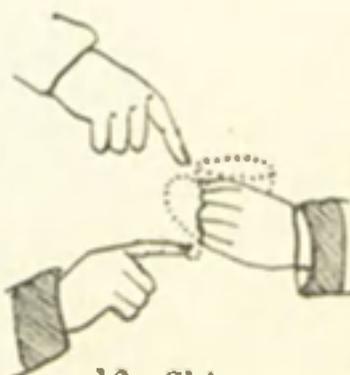
13. Vinagre



14. Garrafa



15. Copo



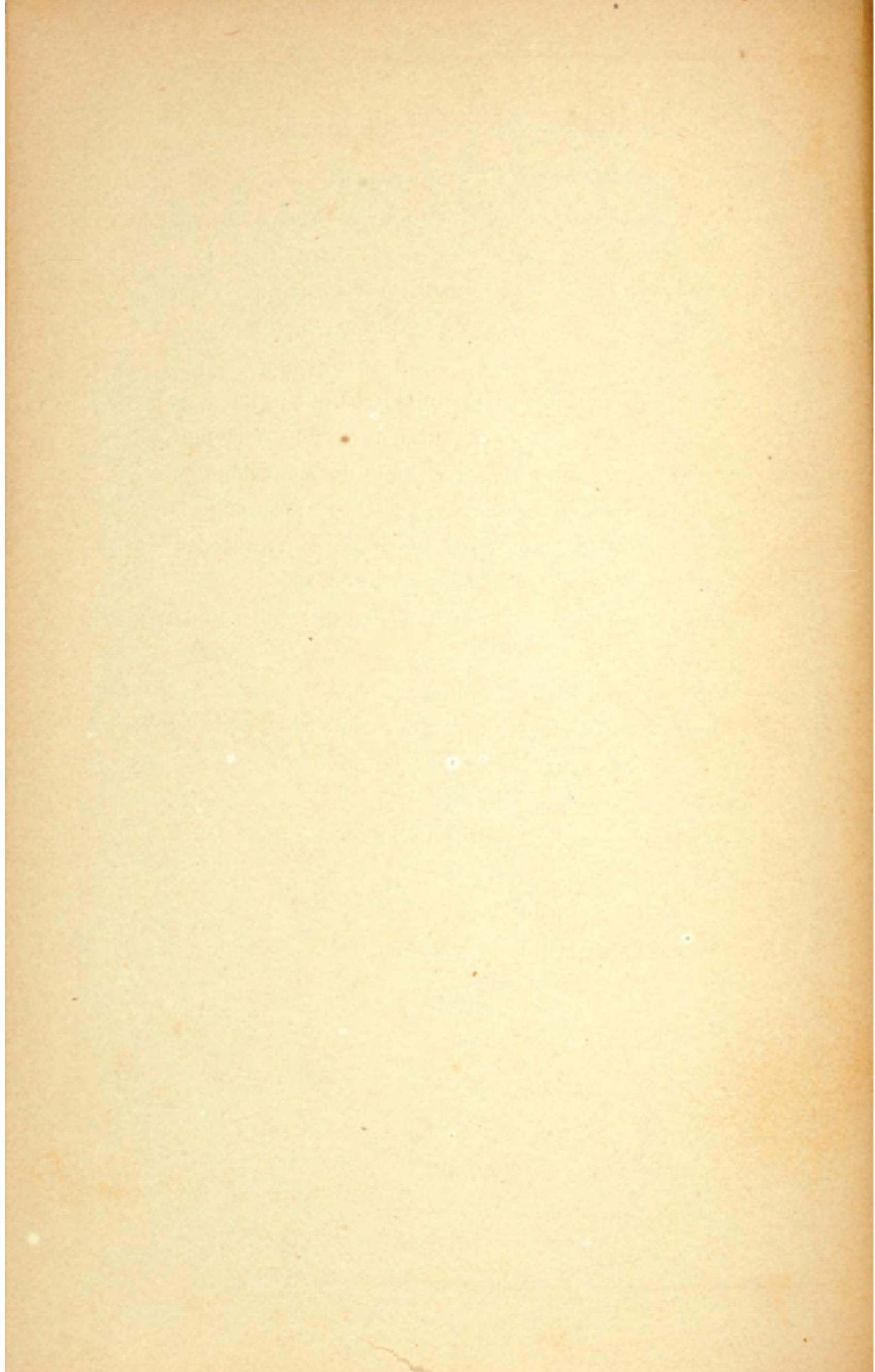
16. Chicara

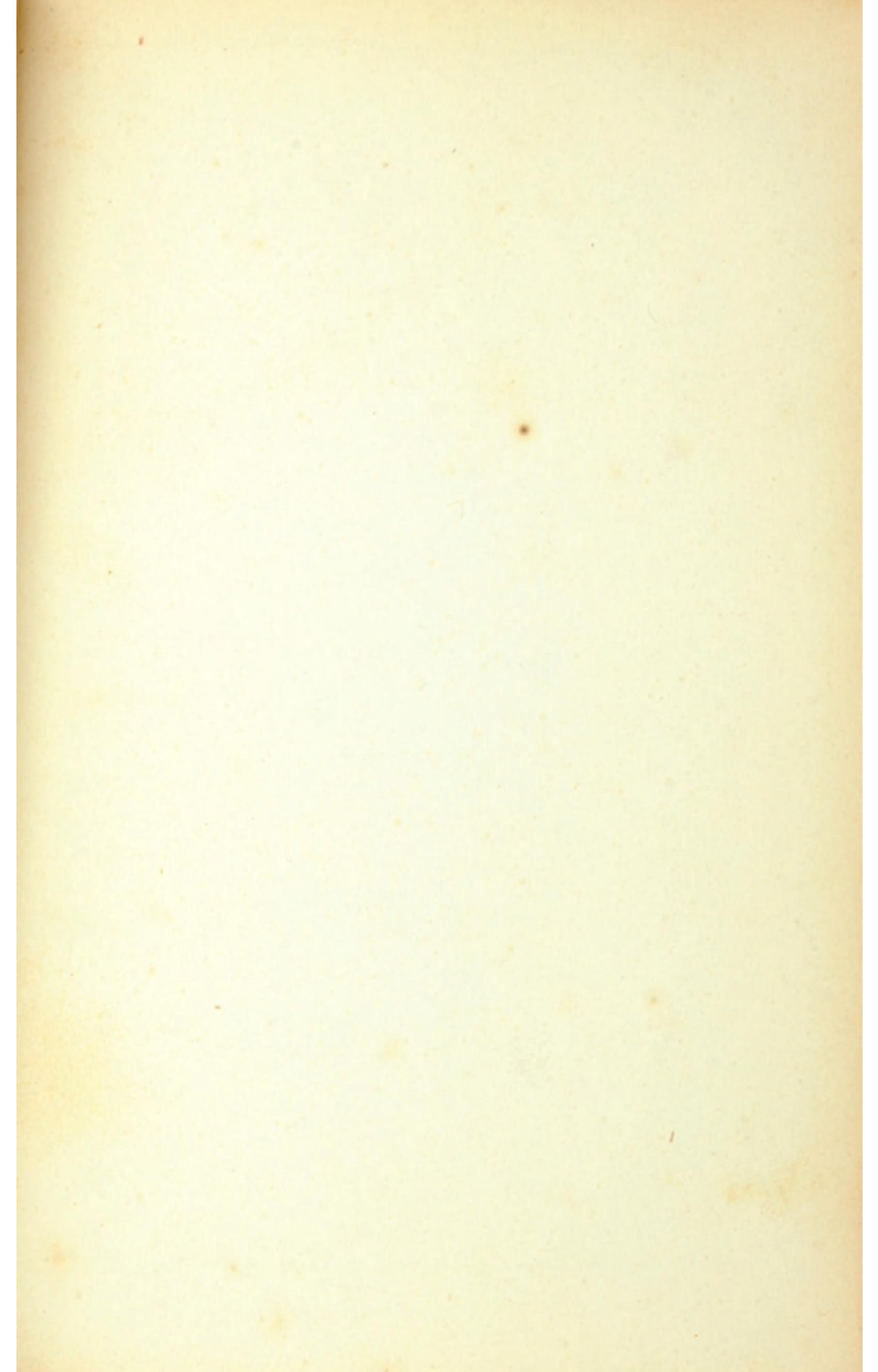


17. Botelha

## Bebidas e objectos de mesa

- Fig. 1.—A mesma observação da figura 1ª da estampa precedente.
- Fig. 2.—O — V — dactylologico feito sobre a face, esfregando-a, indica a côr do vinho.
- Fig. 3.—O indicador curvado representa a torneira, e o seu movimento representa a agua que corre.
- Fig. 4.—Este signal representa a acção de tirar agua.  
O signal de agua varia muito, exemplo: chuva, e beber, nadar, e beber; o signal mais usado é o da figura 3.
- Fig. 6.—Coçando a garganta com a ponta do indicador representa-se a sensação que a aguardente causa na goela.
- Fig. 7.—É o signal de sacar rolhas. Fazendo-o preceder do da figura 2, exprime-se vinho velho.
- Fig. 8.—Fingir apertar o piston das garrafas que contém aguas gazosas.
- Fig. 9.—Finge-se que a rolha salta.
- Fig. 10.—Representa-se com o indicador esquerdo o peito da vacca e com a mão direita a acção de mugir.
- Fig. 12.—Ajunta-se o signal de *amarello*.
- Fig. 13.—Ajunta-se o signal da figura 12.
- Fig. 14.—Ajunta-se o de agua.
- Fig. 15.—Faz-se menção de lavar.
- Fig. 17.—Ajunta-se o signal de vinho.







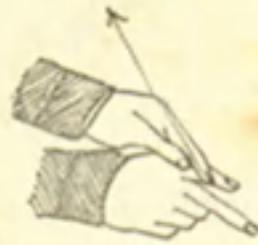
1. Escrever



2. Ardosia



3. Caderno



4. Penna



5. Lapis de pedra



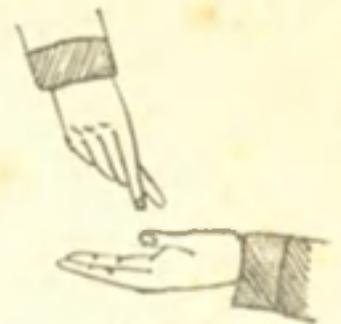
6. Lapis



7. Tinta



8. Tinteiro



9. Arcia



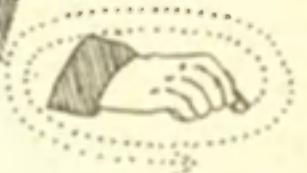
10. Arciario



11. Pedra negra



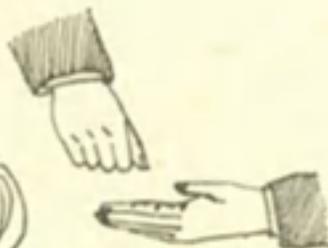
12. Giz



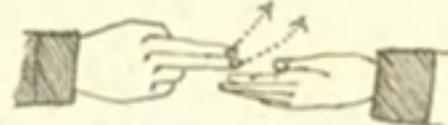
13. Limpador da pedra



14. Carta



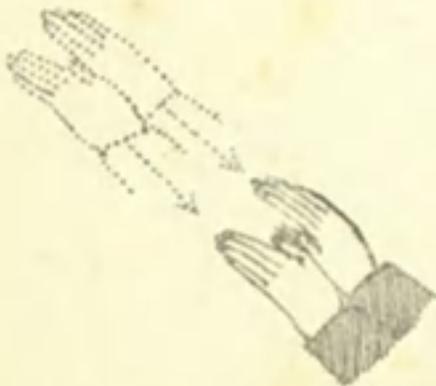
15. Carta



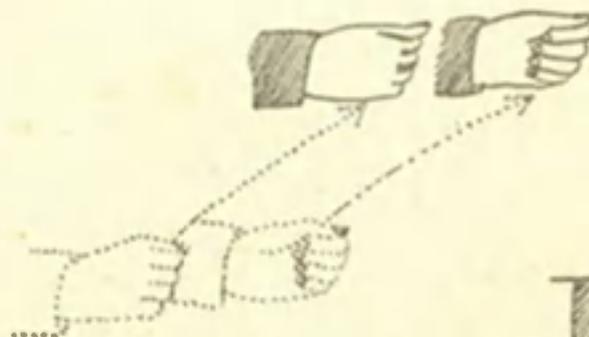
16. Raspadeira



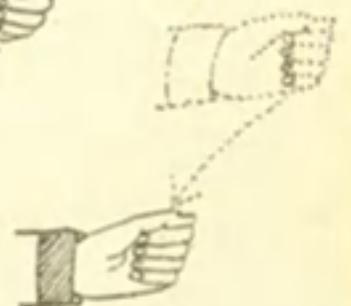
17. Regra



18. Carteira para escrever



19. Escriptorio



20. Secretaria

## Objectos para escrever

- Fig. 2.**—Humedecer com o halito a palma da mão esquerda, e fazer signal de a limpar com a mão direita.
- Fig. 3.**—Fingir que tem um caderno sob o braço esquerdo, e mostrar com o bordo interno da mão direita as extremidades do caderno, os seus lados superiores e inferiores.
- Fig. 8.**—Precede-lo do signal da fig. 7.
- Fig. 11.**—Traçar um quadrilatero diante de si.
- Fig. 12.**—Preceder do signal da figura 11.
- Fig. 18.**—Puchar as duas mãos sobre um plano inclinado cujo ponto inferior seja o seu corpo.
- Fig. 19.**—Depois de fingir que dá volta a uma chave, finge abrir com as duas mãos uma tampa em semicirculo.
- Fig. 20.**—O mesmo que a precedente, porém em sentido inverso.

## Objectos para escrever

- Fig. 2.**—Humedecer com o balito a palma da mão esquerda, e fazer signal de a limpar com a mão direita.
- Fig. 3.**—Fingir que tem um caderno sob o braço esquerdo, e mostrar com o bordo interno da mão direita as extremidades do caderno, os seus lados superiores e inferiores.
- Fig. 8.**—Precede-lo do signal da fig. 7.
- Fig. 11.**—Traçar um quadrilatero diante de si.
- Fig. 12.**—Preceder do signal da figura 11.
- Fig. 18.**—Puchar as duas mãos sobre um plano inclinado cujo ponto inferior seja o seu corpo.
- Fig. 19.**—Depois de fingir que dá volta a uma chave, finge abrir com as duas mãos uma tampa em semicirculo.
- Fig. 20.**—O mesmo que a precedente, porém em sentido inverso.



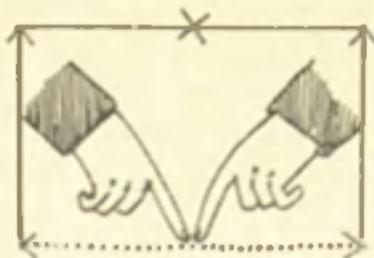




1. Livro



2. Canivete



3. Mesa



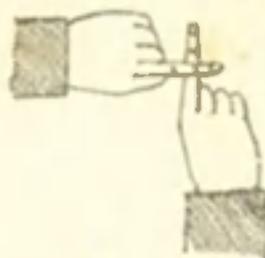
4. Compasso



5. Espelho



6. Varinha



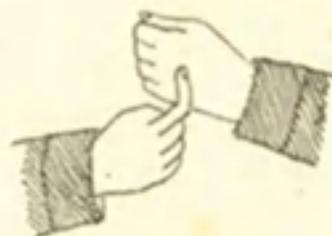
7. Cruz



8. Imagem



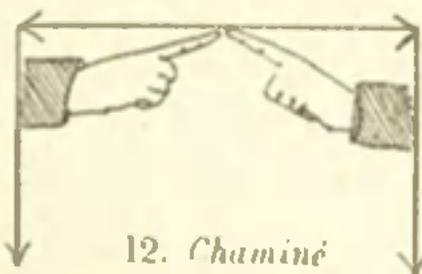
9. Fogo



10. Hora



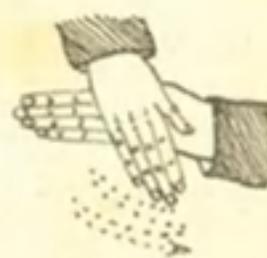
11. Fogão



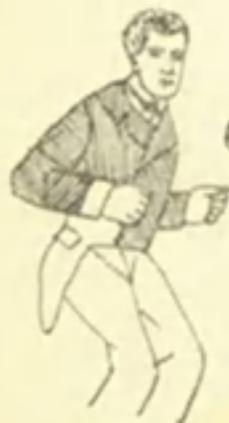
12. Chaminé



13. Relógio



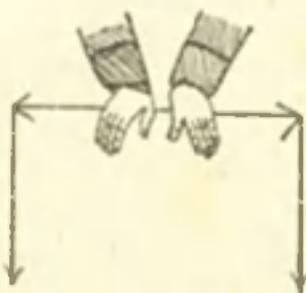
14. Pendula



15. Cadeira



16. Cadeira de braços



17. Tamborete



18. Banco

## Objectos da aula.

- Fig. 3.**— Depois de traçar a figura da mesa diante de si, finja escrever ou comer, conforme a applicação que a mesa tiver.
- Fig. 6.**— Levantar a mão direita, segurando o pollegar esquerdo, até á altura da cabeça, figurando o comprimento da varinha, e depois fingir bater e apontar.
- Fig. 8.**— Com o indicador percorra o contorno do proprio perfil, e depois com as mãos faça a figura de uma pequena estampa.
- Fig. 9.**— Fingir aquestrar as mãos ao fogo, e depois esfrega-las.
- Fig. 10.**— Dar pancadinhas com o indicador da mão direita nas costas da mão esquerda.
- Fig. 13.**— Fingir tirar e guardar um relógio do bolso, depois de haver feito o signal precedente.
- Fig. 14.**— Fazer o signal da figura 10, e depois figurar com a mão o movimento da pendula.
- Fig. 17.**— Traçar com a mão a fórma do assento da cadeira, e depois fingir sentar-se.
- Fig. 18.**— Figurar com as mãos as dimensões do banco, e depois fingir sentar-se.







1. *Homeni*



2. *Mulher*



3. *Pai, Mãi*



4. *Criança, Filha*



5. *Irmão, Irmã*



6. *Senhor, Senhora*



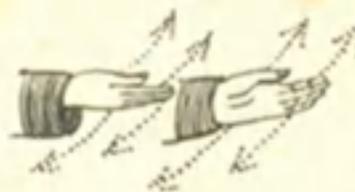
7. *Rapaz, Rapariga*



8. *Mestre*



9. *Professor*



10. *Criado*



11. *Servo*



12. *Padre*



13. *Bispo*

14. *Arcebispo*



15. *Conego*



16. *Religiosa*



17. *Soldado*



18. *Cabo de esquadra*



19. *General*



20. *Gendarma*

## Individualidade e Profissões.

Fig. 1. — Fingir tirar o chapéo.

Fig. 2. — Passar o indicador desde a ponta até abaixo do queixo.

Nas oito figuras seguintes, para designar o sexo, é preciso precedel-as das 1<sup>a</sup> ou 2<sup>a</sup>.

Fig. 3. — Signal de nascer.

Fig. 4. — Fingir embalar nos braços. Elevando-se a mão da altura dos joelhos até á cabeça indica menino, rapaz, etc.

Fig. 10. — Fingir que serve. Imprimir as mãos movimento de vaivem.

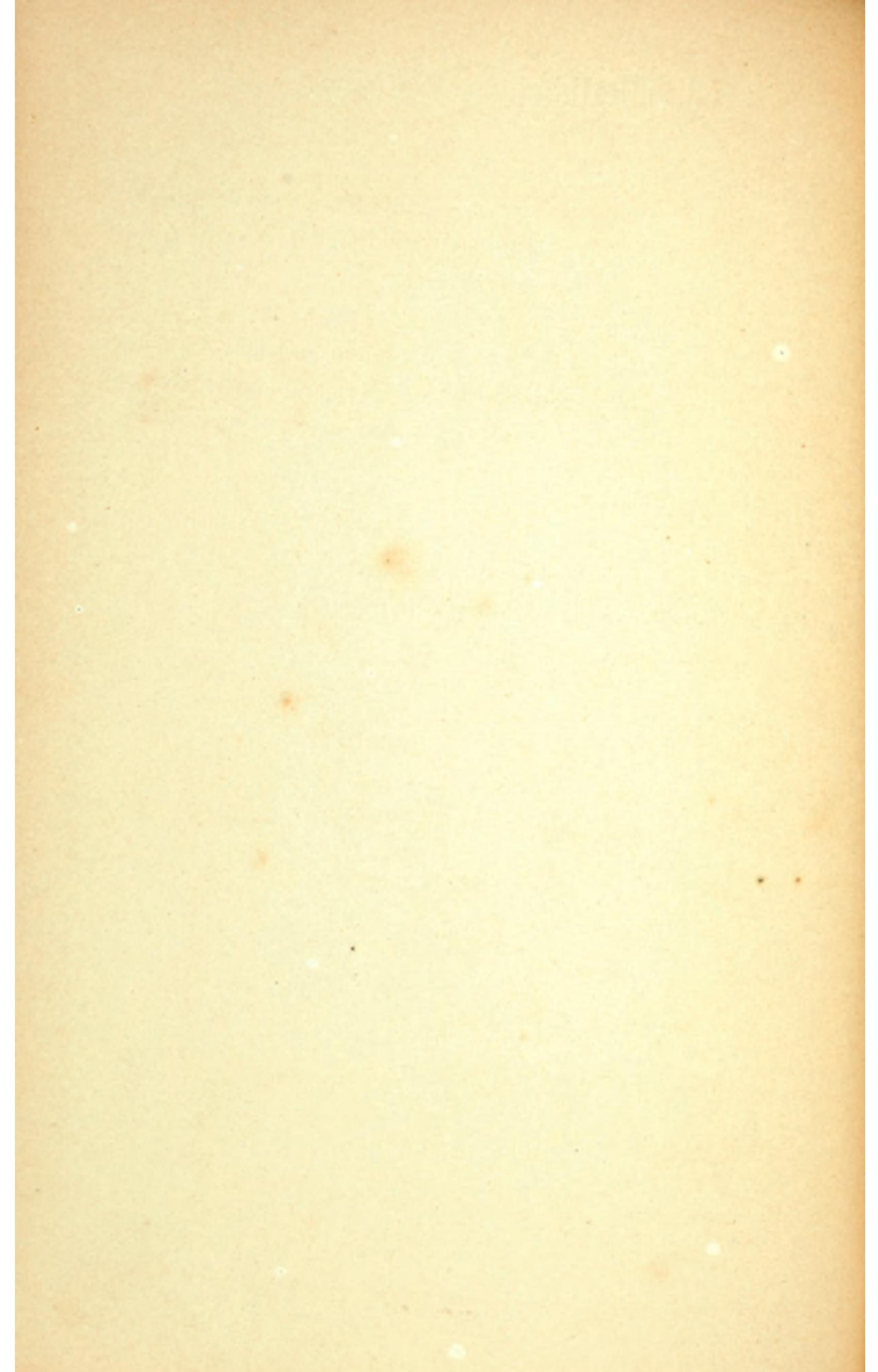
Fig. 11. — Fingir varrer.

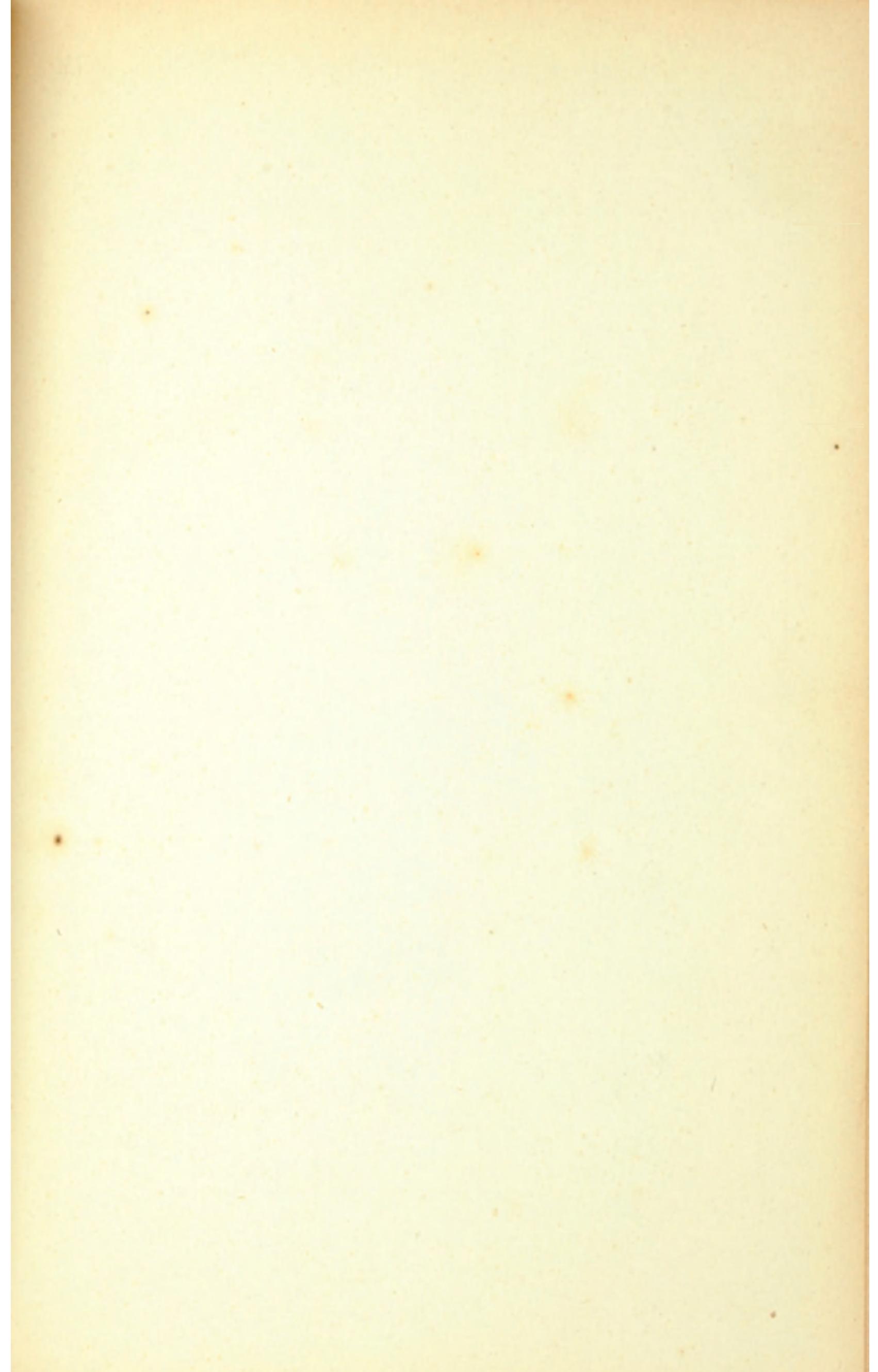
Fig. 12. — Ajuntar o signal de oração, ou missa.

Fig. 17. — Fingir que se leva a arma ao hombro.

Fig. 19. — Ajuntar o signal de chapéo bordado.









1. Burro



2. Cavallo



3. Roi



4. Carneiro



5. Bode



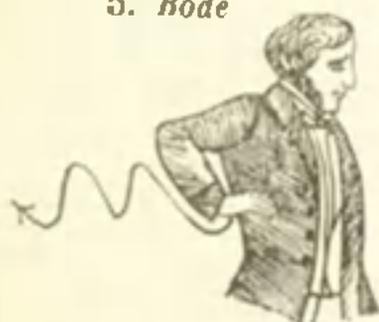
6. Leão



7. Elephante



8. Rinoceronte



9. Camello



10. Urso



11. Lobo



12. Raposa



13. Macaco



14. Javali



15. Veado



16. Lebre



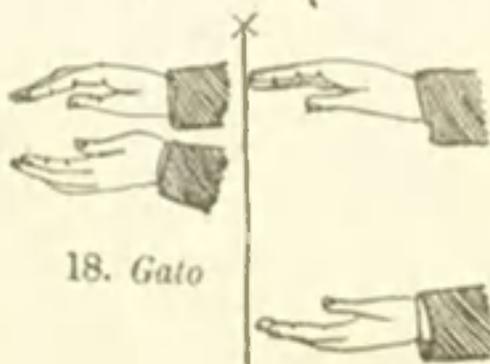
17. Porco



20. Rato



21. Cão



18. Gato



19. Tigre



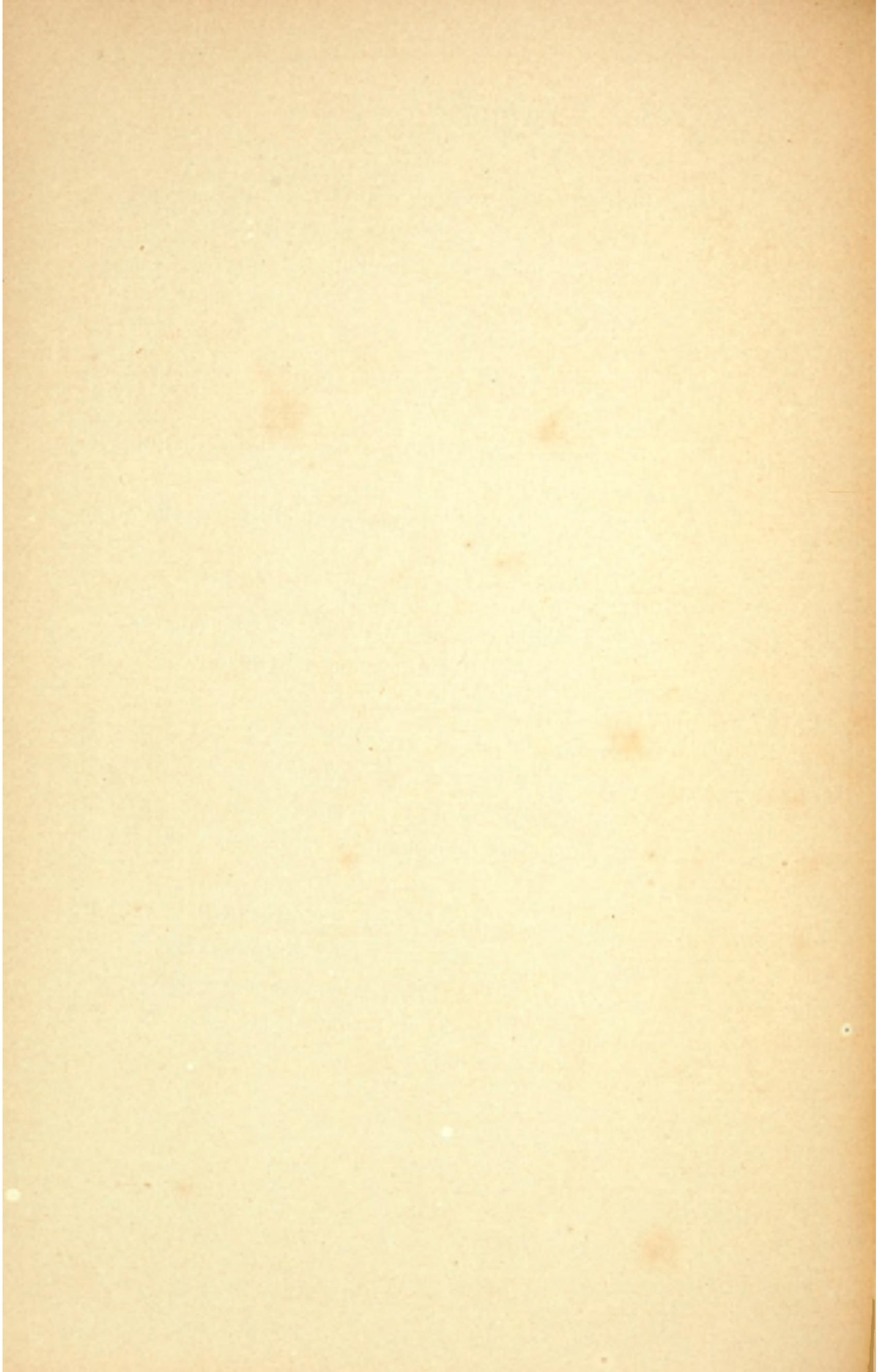
22. Mugir

## Animaes.

Para dizer *animal*, finja-se respirar, andar, voar etc.

Para dizer *quadrupede*, finja-se quatro pés.

- Fig. 2. — Dá-se ás mãos movimento semelhante ao que tem o corpo de quem anda á trote.
- Fig. 4. — Faz-se a acção de tosar.
- Fig. 5. — Faz-se signal de barba, e de chifres voltados para traz.
- Fig. 6. — Finge-se aspecto carrancudo, e faz-se signal de juba, e cauda longa.
- Fig. 7. — Faz-se signal de tromba, e finge-se apanhar com ella qual-quer cousa.
- Fig. 9. — Accrescenta-se pescoço comprido.
- Fig. 10. — Balança-se a cabeça levemente á direita e á esquerda.
- Fig. 11. — Accrescenta-se a acção de morder, e de devorar.
- Fig. 12. — Ajunta-se cauda com penacho.
- Fig. 13. — Coçar-se como fazem os macacos.
- Fig. 16. — Accrescentar o signal de espingarda.
- Fig. 17. — Fingir foçar o chão como faz o porco.
- Fig. 18 e 19. — Com o signal de pequeno é gato, com o de grande é tigre.
- Fig. 20. — Accrescentar o signal de roer, e o de grande se fôr para dizer rato, e o de pequeno para dizer morcego.
- Fig. 21. — Fingir apertar com as mãos as tetas de um quadrupede, e ajuntando os signaes 3, se fôr vacca, e 5 se fôr cabra.







1. Passarinho



2. Passarinho



3. Aguia



4. Gallo



5. Gallinha



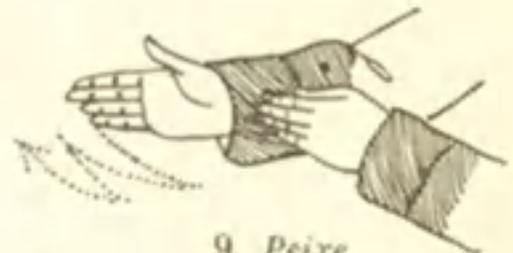
6. Perú



7. Pavão



8. Pombo



9. Peixe



10. Balçia



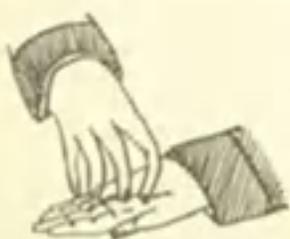
11. Caranguejo



12. Lagurta



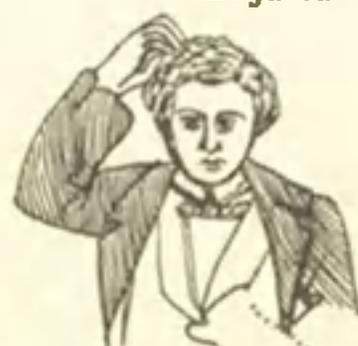
13. Ostras



14. Insectos



15. Moscas



16. Piotho



17. Pulga



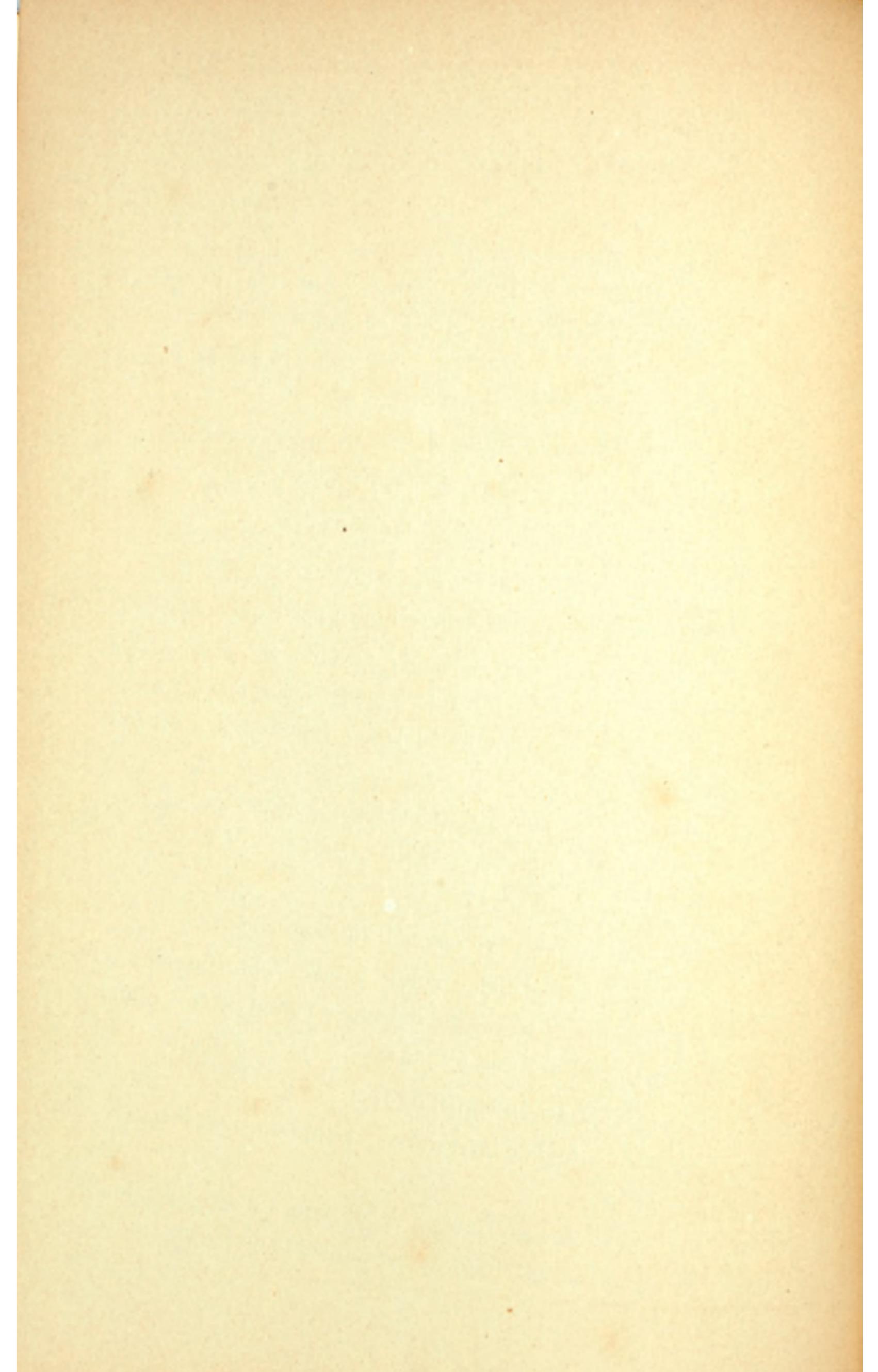
18. Verme



19. Cobra

## Passaros, Peixes e insectos.

- Fig. 1.** —Figurar com o indicador esquerdo um bico de passaro que o indicador direito esforça-se para abrir.
- Fig. 2.** —Fazer signal de azas, ou de voar. Estes dous signaes reunidos exprimem passaro.
- Fig. 3.** —Accrescenta-se o signal 2, com os braços mais abertos.
- Fig. 3.** —Accrescenta-se o signal de ovo, e o de pôr.
- Fig. 6.** —Accrescenta-se o signal de fazer roda.
- Fig. 8.** —Finge-se o entumescido da garganta.
- Fig. 9.** —Move-se a mão para representar o peixe que nada.
- Fig. 10.** —Representa-se com as mãos, tocando-se pelas extremidades dos dedos, as fauces monstruosas do cetaceo, separando-as e unindo-as para representar a acção de engulir.
- Fig. 11.** —Abre-se e fecha-se o indicador e o medio das mãos em fórma de colchetes.
- Fig. 12.** —Preceder o signal 11.
- Fig. 13.** —Figurar que se abre ostras, e que se come.
- Fig. 14.** —Mover com os dedos sobre a mão como insectos que andão—; accrescentando-se o signal preto, e muito pequeno designa formigas.
- Fig. 15.** —Accrescenta-se o signal de azas.
- Fig. 18.** —Faz-se signal de arrastar-se, estirando, e encurtando os dedos.
- Fig. 19.** —Descreve-se circulos com o indicador, e outro dedo indicando no antebraço o comprimento do reptil.







1. Grande



2. Pequeno



3. Gordo



4. Magro



5. Grosso



6. Delgado



7. Moço



8. Velho



9. Rico



10. Pobre



11. Bonito



12. Bello



13. Limpo



14. Porco



15. Forte



16. Fraco



17. Activo



18. Moleirão



19. Fallante



20. Surdo-Mudo

## Ajectivos

- Fig. 10.**—Fingir que pede esmola.
- Fig. 11.**—Dá-se ao rosto apparencia agradavel.
- Fig. 12.**—Accrescentar a apparencia agradavel, a admiração.
- Fig. 15.**—Estende-se os braços com força, cerra-se os punhos, e sacode-se.
- Fig. 16.**—Accrescenta-se ao signal precedente, o de negação.
- Fig. 17.**—Faz-se um movimento de vaivem, á direita e á esquerda.
- Fig. 18.**—O mesmo signal precedente com negativa.



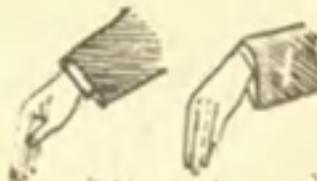




1. Comprido



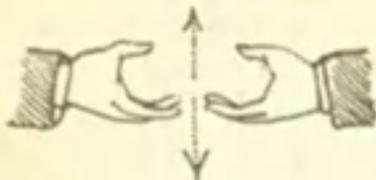
2. Curto



3. Largo



4. Estreito



5. Espesso



6. Delgado



7. Alto



8. Baixo



9. Recto



10. Curvo



11. Pezado



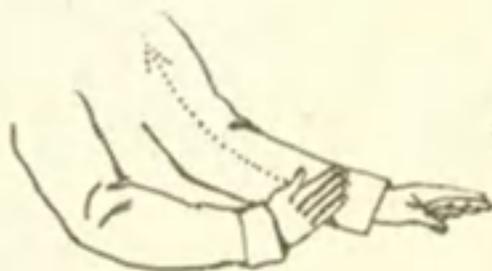
12. Ligeiro



13. Noco



14. Fino



15. Velho



16. Usado



17. Quente



18. Frio



19. Tenro



20. Duro



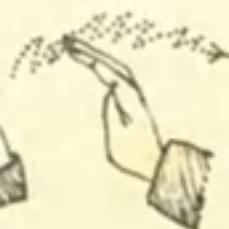
21. Branco



22. Preto



23. Vermelho



24. Azul



25. Verde

## Ajectivos

- Fig.** 11.—Fingir que se levanta com esforço.
- Fig.** 12.—O inverso do signal precedente.
- Fig.** 13.—Passar a mão direita sobre a esquerda, e depois abril-a.
- Fig.** 14.—Passar o indicador brandamente sobre a extremidade dos outros dedos da mesma mão, começando pelo minimo.
- Fig.** 15.—Passar a mão direita sobre o braço esquerdo até á espa-dua. E' tambem signal de — tarde — e de — muito tempo.
- Fig.** 16.—Este signal feito levemente é *usado*, e com força é *estragado*.
- Fig.** 19.—O mesmo que na fig. 17 da est. precedente.
- Fig.** 20.—Bater com o dedo medio sobre as costas da outra mão, e acrescentar o signal de negativa.
- Fig.** 21.—Côr da camisa.
- Fig.** 22.—Côr das sobancelhas.
- Fig.** 23.—Côr dos labios.
- Fig.** 24.—Côr do Céu.
- Fig.** 25.—Escrever no ar a palavra verde.











